



**ŠKLEP UPRAVNEGA ODBORA
PREVAJALSKEGA CENTRA ZA ORGANE EVROPSKE UNIJE
O SPREJETJU PRVE SPREMEMBE PRORAČUNA ZA LETO 2018 – CT/CA-032/2018sL**

UPRAVNI ODBOR PREVAJALSKEGA CENTRA ZA ORGANE EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 2965/94 z dne 28. novembra 1994 o ustanovitvi Prevajalskega centra za organe Evropske unije (v nadaljnjem besedilu: Prevajalski center), kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Sveta (ES) št. 1645/2003 z dne 18. junija 2003,

ob upoštevanju finančne uredbe Prevajalskega centra za organe Evropske unije z dne 2. januarja 2014 (sklic: CT/CA-051/2013sL),

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Vsaka dopolnitev proračuna Prevajalskega centra je predmet spremembe proračuna, sprejete po enakem postopku kot njegov prvotni proračun.
- (2) Upravni odbor spremembo proračuna sprejme na podlagi predloga, ki ga pripravi direktor Prevajalskega centra –

SKLENIL:

Člen 1

Prva sprememba proračuna za leto 2018, kot je priložena k temu sklepu, se sprejme.


Člen 2

Ta sklep začne veljati na datum njegovega sprejetja.

V Luksemburgu, 26. septembra 2018

Za upravni odbor

Rytis Martikonis

Predsednik 

Priloga: Prva sprememba proračuna za leto 2018



PRVA SPREMEMBA PRORAČUNA ZA LETO 2018

CT/CA-032/2018SL

VSEBINA

I. UVOD

A. SPLOŠNI UVOD

B. PRIHODKI

C. ODHODKI

II. POROČILO O PRIHODKIH IN ODHODKIH – POVZETEK

III. POROČILO O PRIHODKIH IN ODHODKIH – PODROBNOSTI

PRILOGA 1 – KADROVSKI NAČRT

I. UVOD

A. SPLOŠNI UVOD

Prevajalski center je to prvo spremembo proračuna za leto 2018 pripravil v skladu s členom 34 svoje finančne uredbe z dne 2. januarja 2014. Cilj tega proračuna je v glavnem upoštevati posodobljene napovedi, ki so jih predložile stranke Prevajalskega centra, izsledke njegovega pregleda v zvezi z vsemi postavkami odhodkov in proračunski presežek iz prejšnjega leta.

Prenosi, opravljeni med letom 2018, so bili v proračunu zabeleženi tako, da je razvidna najnovejša dodelitev sredstev. Prenosi so vključeni v stolpec Prva sprememba proračuna za leto 2018 v poglavju III Poročilo o prihodkih in odhodkih – podrobnosti.

Vsi zneski v tem dokumentu so izraženi v eurih.

B. PRIHODKI

Kot rezultat posodobljenih napovedi, prejetih od strank za leto 2018, izkaz prihodkov vključuje naslednje spremembe:

- rezultat posodobljenih napovedi strank, ki so vključene, kakor jih je Prevajalski center prejel, je povišanje sredstev za 684 800 EUR v naslovu 1 (Plačila agencij, uradov, institucij in organov). Vse stranke pri tem, ko so predložile posodobljene napovedi, morda niso upoštevale vpliva morebitnih prihrankov kot posledica nove sheme oblikovanja cen za prevode dokumentov, na podlagi katere se bodo zaradi ponovne uporabe vsebine iz prevajalskih spominov Prevajalskega centra njihovi stroški zmanjšali. Kot običajno obstajajo precejšnja nihanja v napovedih za posamezne stranke;
- največja stranka Prevajalskega centra, Urad Evropske unije za intelektualno lastnino (EUIPO), je napoved za prevod blagovnih znamk Evropske unije (postavka 1006) ohranila pri 15,3 milijona EUR, za vse druge prevajalske storitve pa pri 7,6 milijona EUR;
- številne stranke so svoje napovedi znižale, kar pomeni skupno zmanjšanje napovedanih prihodkov za 1,3 milijona EUR. Naslednjih šest strank je svoje napovedi zmanjšalo za več kot 100 000 EUR: Izvajalska agencija za izobraževanje, avdiovizualno področje in kulturo (EACEA), Evropska agencija za nadzor ribištva (EFCA), Enotni odbor za reševanje (SRB), Evropska komisija (GD za zaposlovanje, socialne zadeve in vključevanje), Svet Evropske unije in Evropska centralna banka (ECB);
- številne stranke pa so svoje napovedi zvišale, kar pomeni skupno povečanje napovedanih prihodkov za 2 milijona EUR. Naslednje štiri stranke so svoje napovedi povečale za več kot 100 000 EUR: Evropska agencija za zdravila (EMA), Izvajalska agencija za potrošnike, zdravje, kmetijstvo in hrano (Chafea), Evropska agencija za kemikalije (ECHA), Evropski inštitut za enakost spolov (EIGE) in Evropski organ za vrednostne papirje in trge (ESMA);
- napoved za naslov 3 (Medinstitucionalno sodelovanje) se je znižala za 44 000 EUR, in sicer zaradi zmanjšanja prihodkov za upravljanje medinstitucionalne terminološke podatkovne baze Evropske unije IATE (Interaktivna terminologija za Evropo);
- napoved za druge prihodke iz naslova 4 se je znižala za 119 200 EUR. To je posledica znižanja napovedanega zneska za bančne obresti (postavka 4000) in razna povračila (postavka 4010) po izstavitvi dodatnih računov za stroške oddajanja pisarniških prostorov v najem agenciji Chafea in za gostovanje podatkovnega centra za Agencijo Evropske unije za železnice (ERA);
- znesek, ki ustreza realizaciji proračuna v višini 2,1 milijona EUR, ki je bil prenesen iz leta 2017, je bil evidentiran med prihodki za leto 2018 pod postavko 5000 Preneseni presežek iz prejšnjega proračunskega leta;

- kot posledica povečanja prihodkov od strank, zmanjšanja odhodkov (predvsem za plače in stroške informacijske tehnologije) in uporabe proračunskega presežka iz prejšnjega leta kaže prva sprememba proračuna za leto 2018 za 3,9 milijona EUR sredstev manj pri uporabi rezervacij za stabilnost cen (postavka 5015). Tako je predvideno, da bo 254 626 EUR za rezervacije za stabilnost cen uporabljenih za uravnoteženje prve spremembe proračuna za leto 2018 v primerjavi s 4,2 milijona EUR, kot je napovedano v prvotnem proračunu za leto 2018. Poleg tega je bila uporaba rezervacije za izredne naložbe v skladu z napovedmi odhodkov za program e-CdT iz poglavja 32 zmanjšana za 60 000 EUR.

Predvideni skupni prihodki za leto 2018 znašajo 47,2 milijona EUR in so razčlenjeni na naslednji način:

Naslov	Prihodki (v EUR)
1. Agencije in organi	43 127 200
3. Medinstitucionalno sodelovanje (evropske institucije)	734 000
4. Drugi prihodki	610 350
5. Preneseni presežek iz prejšnjega proračunskega leta in prenos sredstev iz rezervacij iz prejšnjih let	2 670 550
6. Povračila	p. m.

Spodnja preglednica prikazuje napoved prihodkov za zagotavljanje jezikovnih storitev v letu 2018.

	Prva sprememba proračuna za leto 2018*	Prvotni proračun za leto 2018*	Primerjava
Skupno število napovedanih strani blagovnih znamk EU	441 350	441 350	0,00%
Skupno število napovedanih strani dokumentov	326 768	322 973	1,18%
Skupno število napovedanih terminoloških seznamov izrazov	172 415	184 070	-6,33%
Skupni napovedani prihodki od agencij in organov za zagotavljanje jezikovnih storitev	43 127 200	42 442 400	1,61 %

* Preglednica prikazuje napovedi, ki so jih predložile stranke, pri čemer te morda niso upoštevale vpliva morebitnih prihrankov kot posledica nove sheme oblikovanja cen za prevode dokumentov, saj se bodo zaradi ponovne uporabe vsebine iz prevajalskih spominov Prevajalskega centra njihovi stroški zmanjšali.

C. ODHODKI

V povezavi s posodobljenimi napovedmi, prejetimi od strank, je Prevajalski center znova proučil svoje odhodke, da bi pripravil prvo spremembo proračuna za leto 2018. Rezultat kaže 2,7-odstotno zmanjšanje v naslovih 1–3, in sicer zmanjšanje za 3,2 % v naslovu 1 (Osebjje), za 5,1 % v naslovu 2 (Stavbe, oprema in razni odhodki iz poslovanja) in za 0,9 % v naslovu 3 (Odhodki iz poslovanja). Izkaz odhodkov vključuje naslednje spremembe:

- zmanjšanje proračuna v naslovu 1 (Osebjje) za 843 700 EUR: glavno zmanjšanje se nanaša na proračun za poglavje 11 (Aktivno zaposleno osebjje), ki se je zmanjšal za 824 700 EUR. Spremembe so predvsem posledica nižje indeksacije plačnih lestvic, kot so bile sprva načrtovane v prvotnem proračunu za leto 2018 (na podlagi 1,5-odstotne indeksacije v letu 2017), in števila

aktivno zaposlenega osebja. Skupno se je proračun za aktivno zaposleno osebje (člen 110) zmanjšal za 3,0 %;

- zmanjšanje v postavki 1115 (Pogodbeni uslužbenci) za 147 300 EUR (tj. –10,1 %) je nastalo zaradi manjšega števila pogodbenih uslužbencev, ki delajo s polnim delovnim časom;
- zmanjšanje v postavki 1175 (Osebje, zaposleno prek zaposlitvenih agencij) za 45 400 EUR (tj. –16,8 %) je nastalo zaradi manjšega števila osebja, zaposlenega prek zaposlitvenih agencij;
- zmanjšanje proračunskih sredstev v poglavju 20 (Naložbe v nepremičnine, najem stavb in s tem povezani stroški) za 58 800 EUR (tj. –1,9 %) je nastalo zaradi nižje indeksacije stroškov in najemnin po pogodbah, sklenjenih leta 2017, z lastnikom zgradbe;
- do zmanjšanja proračunskih sredstev v poglavju 21 (Obdelava podatkov) za 270 500 EUR (tj. –8,3 %) je prišlo zaradi prednostne prerazvrstitve projektov in težav pri zamenjavi svetovalcev o informacijski tehnologiji na zelo konkurenčnem trgu;
- zmanjšanje v poglavjih 22–26 za 45 100 EUR (tj. –9,3 %) je nastalo zaradi sprememb v več proračunskih postavkah. Proračun za telefonske stroške (postavka 2410) je bil zmanjšan za 26 600 EUR, proračun za storitve tolmačenja na sejah upravnega odbora (postavka 2650) pa je bil zmanjšan za 60 000 EUR. Proračun za omejena posvetovanja, študije in raziskave (postavka 2700) se je povečal za 40 000 EUR, da bi se pokrili stroški določenih postopkov s pogajanjem, kakor so opredeljeni v spremenjenem načrtu za javno naročanje za leto 2018;
- do zmanjšanja v postavki 3000 (Zunanje prevajalske storitve) za 70 000 EUR (tj. –0,5 %) je prišlo zaradi prilagoditev napovedi strank in prilagoditev vpliva morebitnih prihrankov zaradi oddajanja dokumentov v prevajanje zunanjim ponudnikom storitev;
- proračunski prenosi med proračunskimi postavkami med letom so vključeni v prvo spremembo proračuna za leto 2018 na naslednji način:

PRORAČUNSKO LETO 2018: PRENOSI PO ODOBREDITVI PRVOTNEGA PRORAČUNA ZA LETO 2018

Transakcija v dobro	Datum	Iz postavke	V postavko	v EUR
1763/1764	27. 4. 2018	1100, Osnovne plače	2330, Pravni stroški	15 000
1765/1766	6. 7. 2018	1100, Osnovne plače	2395, Druge storitve, ki jih zagotavljajo institucije in agencije	500

II. POROČILO O PRIHODKIH IN ODHODKIH – POVZETEK

Naslov	Postavka	Novi znesek za leto 2018	Prva sprememba proračuna za leto 2018	Proračun za leto 2018
	PRIHODKI			
1	PLAČILA AGENCIJ IN ORGANOV	43 127 200	684 800	42 442 400
2	SUBVENCIJA KOMISIJE	p. m.	0	p. m.
3	MEDINSTITUCIONALNO SODELOVANJE	734 000	-44 000	778 000
4	DRUGI PRIHODKI	610 350	-119 200	729 550
5	PRENOSI IZ REZERVACIJ IZ PREJŠNJIH LET	2 670 550	-1 856 300	4 526 850
	Preneseni presežek iz prejšnjega proračunskega leta	2 115 924	2 115 924	p. m.
	Rezervacija za stabilnost cen	254 626	-3 912 224	4 166 850
	Rezervacija za izredne naložbe	300 000	-60 000	360 000
6	POVRAČILA	p. m.	0	p. m.
	SKUPAJ	47 142 100	-1 334 700	48 476 800
	ODHODKI			
1	OSEBJE	25 908 100	-843 700	26 751 800
2	STAVBE, OPREMA IN RAZNI ODHODKI IZ POSLOVANJA	6 710 900	-361 000	7 071 900
3	ODHODKI IZ POSLOVANJA	14 523 100	-130 000	14 653 100
10	REZERVACIJE	p. m.	0	p. m.
	SKUPAJ	47 142 100	-1 334 700	48 476 800

III. POROČILO O PRIHODKIH IN ODHODKIH ZA LETO 2018 – PODROBNOSTI

Postavka Člen Poglavje Naslov	Opis	Novi znesek	Prva sprememba proračuna za leto 2018	Proračun za leto 2018	Opombe
PRIHODKI					
1000	Evropska agencija za okolje (EEA)	181 300	0	181 300	2 062 strani
1001	Evropska fundacija za usposabljanje (ETF)	62 500	0	62 500	847 strani
1002	Evropski center za spremljanje drog in zasvojenosti z drogami (EMCDDA)	365 900	0	365 900	3 610 strani
1003	Evropska agencija za zdravila (EMA)	3 355 000	218 000	3 137 000	Dokumenti: 36 576 strani, terminološki sezname izrazov: 1 322 izrazov
1004	Evropska agencija za varnost in zdravje pri delu (EU-OSHA)	703 100	3 100	700 000	8 530 strani
1005	Urad Evropske unije za intelektualno lastnino (EUIPO)	7 592 200	0	7 592 200	Dokumenti: 72 954 strani, terminološki sezname izrazov: 151 542 izrazov, modeli Skupnosti: 12 000 izrazov, jezikovne storitve lektoriranja: 17 680 strani
1006	Blagovne znamke urada EUIPO	15 309 700	0	15 309 700	441 350 strani
1007	Urad Skupnosti za rastlinske sorte (CPVO)	100 000	0	100 000	1 220 strani
1008	Agencija Evropske unije za sodelovanje na področju preprečevanja, odkrivanja in preiskovanja kaznivih dejanj (Europol)	43 300	0	43 300	528 strani
1009	Evropska fundacija za izboljšanje življenjskih in delovnih razmer (Eurofound)	302 300	0	302 300	3 686 strani
100	Člen 100	28 015 300	221 100	27 794 200	
1010	Evropski center za razvoj poklicnega usposabljanja (Cedefop)	86 100	25 800	60 300	Dokumenti: 1 037 strani, terminološki sezname izrazov: 23 izrazov
1012	Agencija Evropske unije za temeljne pravice (FRA)	1 008 900	0	1 008 900	11 705 strani
1014	Evropska investicijska banka (EIB)	p.m.	0	p.m.	
1015	Evropska agencija za varnost hrane (EFSA)	247 400	0	247 400	2 821 strani

III. POROČILO O PRIHODKIH IN ODHODKIH ZA LETO 2018 – PODROBNOSTI

1016	Agencija Evropske unije za pravosodno sodelovanje v kazenskih zadevah (Eurojust)	p.m.	0	p.m.	
1017	Evropska agencija za pomorsko varnost (EMSA)	124 700	0	124 700	1 521 strani
1018	Evropska agencija za varnost v letalstvu (EASA)	176 000	0	176 000	2 147 strani
1019	Agencija Evropske unije za železnice (ERA)	900 000	0	900 000	10 976 strani
101	Člen 101	2 543 100	25 800	2 517 300	
1020	Agencija Evropske unije za varnost omrežij in informacij (ENISA)	12 000	-68 000	80 000	147 strani
1021	Evropski center za preprečevanje in obvladovanje bolezni (ECDC)	240 900	-65 100	306 000	2 799 strani
1022	Evropska agencija za mejno in obalno stražo (Frontex)	315 600	0	315 600	4 277 strani
1023	Izvajalska agencija za izobraževanje, avdiovizualno področje in kulturo (EACEA)	598 200	-228 000	826 200	7 281 strani
1024	Izvajalska agencija za mala in srednja podjetja (EASME)	13 600	0	13 600	166 strani
1025	Agencija Evropske unije za usposabljanje na področju preprečevanja, odkrivanja in preiskovanja kaznivih dejanj (CEPOL)	53 200	0	53 200	629 strani
1026	Izvajalska agencija za potrošnike, zdravje, kmetijstvo in hrano (Chafea)	1 120 900	855 800	265 100	12 204 strani
1027	Agencija za evropski GNSS (GSA)	11 300	0	11 300	138 strani
1028	Evropska agencija za obrambo (EDA)	1 600	-8 400	10 000	20 strani
1029	Evropska agencija za kemikalije (ECHA)	1 473 000	168 400	1 304 600	18 162 strani
102	Člen 102	3 840 300	654 700	3 185 600	
1030	Evropska agencija za nadzor ribištva (EFCA)	200 000	-207 200	407 200	2 592 strani

III. POROČILO O PRIHODKIH IN ODHODKIH ZA LETO 2018 – PODROBNOSTI

1031	Skupno podjetje Fuzija za energijo (F4E)	46 600	0	46 600	568 strani
1032	Satelitski center Evropske unije (Satcen)	p.m.	0	p.m.	
1033	Izvajalska agencija za inovacije in omrežja (INEA)	26 000	0	26 000	317 strani
1034	Evropski inštitut za inovacije in tehnologijo (EIT)	110 200	0	110 200	Dokumenti: 1 399 strani, terminološki sezname izrazov: 440 izrazov
1035	Izvajalska agencija Evropskega raziskovalnega sveta (ERCEA)	57 400	0	57 400	700 strani
1036	Izvajalska agencija za raziskave (REA)	22 500	-14 900	37 400	456 strani
1037	Skupno podjetje Čisto nebo 2	p.m.	0	p.m.	
1038	Evropski inštitut za enakost spolov (EIGE)	249 700	109 500	140 200	1 355 strani
1039	Skupno podjetje SESAR (SJU)	43 700	0	43 700	533 strani
103	Člen 103	756 100	-112 600	868 700	
1040	Pred letom 2017 Evropski nadzornik za varstvo podatkov (ENVP)	—	—	—	
1041	Skupno podjetje za izvajanje skupne tehnološke pobude o vgrajenih računalniških sistemih (ARTEMIS)	—	—	—	
1042	Skupno podjetje za pobudo za inovativna zdravila 2 (Skupno podjetje IMI 2)	26 000	0	26 000	317 strani
1043	Skupno podjetje za gorivne celice in vodik (Skupno podjetje za GCV 2)	9 200	0	9 200	112 strani
1044	Skupno podjetje Posvetovalnega sveta Evropske pobude za nanoelektroniko (Skupno podjetje ENIAC)	—	—	—	
1045	Evropski azilni podporni urad (EASO)	1 837 000	0	1 837 000	22 032 strani
1046	Agencija za sodelovanje energetske regulatorjev (ACER)	164 400	-19 900	184 300	2 167 strani

III. POROČILO O PRIHODKIH IN ODHODKIH ZA LETO 2018 – PODROBNOSTI

1047	Evropski organ za vrednostne papirje in trge (ESMA)	805 000	525 000	280 000	9 295 strani
1048	Evropski bančni organ (EBA)	805 000	38 700	766 300	10 781 strani
1049	Evropski organ za zavarovanja in poklicne pokojnine (EIOPA)	122 100	-15 300	137 400	1 489 strani
104	Člen 104	3 768 700	528 500	3 240 200	
1050	Urad Organa evropskih regulatorjev za elektronske komunikacije (Urad BEREC)	120 000	0	120 000	1 445 strani
1051	Evropska agencija za operativno upravljanje obsežnih informacijskih sistemov s področja svobode, varnosti in pravice (eu-LISA)	836 800	12 300	824 500	Dokumenti: 10 741 strani, terminološki sezname izrazov: 88 izrazov
1052	Skupno podjetje Elektronske komponente in sistemi za evropski vodilni položaj (Skupno podjetje ECSEL)	5 900	0	5 900	72 strani
1053	Pomorski analitični in operacijski center za narkotike (MAOC-N)	p.m.	0	p.m.	
1054	Enotni odbor za reševanje (SRB)	900 000	-100 000	1 000 000	10 976 strani
1055	Evropske šole	3 900	3 900	p.m.	48 strani
1056	Skupno podjetje za industrijske panoge, ki temeljijo na rabi biomase (Skupno podjetje BBI)	p.m.	0	p.m.	
1057	Skupno podjetje Shift2Rail (Skupno podjetje S2R)	p.m.	0	p.m.	
105	Člen 105	1 866 600	-83 800	1 950 400	
1099	Prihodki od novih strank	p.m.	0	p.m.	
109	Člen 109	p.m.	0	p.m.	
10	PLAČILA AGENCIJ, URADOV, INSTITUCIJ IN ORGANOV	40 790 100	1 233 700	39 556 400	

III. POROČILO O PRIHODKIH IN ODHODKIH ZA LETO 2018 – PODROBNOSTI

1100	Evropska komisija	1 085 000	-213 200	1 298 200	Dokumenti: 12 480 strani, terminološki sezname izrazov: 7 000 izrazov Zadevni stranki sta GD za zaposlovanje, socialne zadeve in vključevanje ter GD za pravosodje.
1101	Evropski parlament	p.m.	0	p.m.	
1102	Svet Evropske unije	168 400	-108 400	276 800	2 047 strani
1103	Evropsko računsko sodišče	11 300	0	11 300	110 strani
1104	Evropski odbor regij	p.m.	0	p.m.	
1105	Evropski ekonomsko socialni odbor	p.m.	0	p.m.	
1106	Sodišče Evropske unije	p.m.	0	p.m.	
1107	Evropska centralna banka	122 600	-227 300	349 900	1 369 strani
1108	Evropski varuh človekovih pravic	108 300	0	108 300	1 468 strani
1109	Evropski nadzornik za varstvo podatkov (ENVP)	841 500	0	841 500	10 262 strani
110	Člen 110	2 337 100	-548 900	2 886 000	
11	PLAČILA INSTITUCIJ	2 337 100	-548 900	2 886 000	V tem poglavju so evidentirani prihodki od jezikovnih storitev, opravljenih za institucije EU. Do leta 2016 so bili tovrstni prihodki evidentirani v naslovu 3 Medinstitucionalno sodelovanje in postavki 1040 Evropski nadzornik za varstvo podatkov.
1	PLAČILA AGENCIJ, URADOV, INSTITUCIJ IN ORGANOV	43 127 200	684 800	42 442 400	Člen 10(2)(b) Uredbe Sveta (ES) št. 2965/94, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Sveta (ES) št. 1645/2003.
2000	Subvencija Komisije	p.m.	0	p.m.	
200	Subvencija Komisije	p.m.	0	p.m.	Člen 10(2)(c) Uredbe Sveta (ES) št. 2965/94, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Sveta (ES) št. 1645/2003.
20	SUBVENCIJA KOMISIJE	p.m.	0	p.m.	
2	SUBVENCIJA KOMISIJE	p.m.	0	p.m.	

III. POROČILO O PRIHODKIH IN ODHODKIH ZA LETO 2018 – PODROBNOSTI

3000	Pred letom 2017 Evropska komisija	—	—	—	Od leta 2016 se ta proračunska postavka ne uporablja več. Od leta 2017 so prihodki od vseh institucij EU evidentirani v poglavju 11, prihodki od Evropske komisije pa v postavki 1100.
3001	Sodelovanje pri delu Medinstitucionalnega odbora za prevajanje in tolmačenje (ICTI)	p.m.	0	p.m.	
3002	Upravljanje medinstitucionalnih projektov	734 000	-44 000	778 000	V tej postavki so evidentirani prihodki, ki jih Prevajalski center prejme za upravljanje medinstitucionalnih projektov, zlasti za projekt IATE.
3003	Pred letom 2017 Evropski parlament	—	—	—	Od leta 2016 se ta proračunska postavka ne uporablja več. Od leta 2017 so prihodki od vseh institucij EU evidentirani v poglavju 11, prihodki od Evropskega parlamenta pa v postavki 1101.
3004	Pred letom 2017 Svet Evropske unije	—	—	—	Od leta 2016 se ta proračunska postavka ne uporablja več. Od leta 2017 so prihodki od vseh institucij EU evidentirani v poglavju 11, prihodki od Sveta pa v postavki 1102.
3005	Pred letom 2017 Evropsko računsko sodišče	—	—	—	Od leta 2016 se ta proračunska postavka ne uporablja več. Od leta 2017 so prihodki od vseh institucij EU evidentirani v poglavju 11, prihodki od Računskega sodišča pa v postavki 1103.
3006	Pred letom 2017 Odbor regij Evropske unije	—	—	—	Od leta 2016 se ta proračunska postavka ne uporablja več. Od leta 2017 so prihodki od vseh institucij EU evidentirani v poglavju 11, prihodki od Odbora regij pa v postavki 1104.
3007	Pred letom 2017 Evropski ekonomsko socialni odbor	—	—	—	Od leta 2016 se ta proračunska postavka ne uporablja več. Od leta 2017 so prihodki od vseh institucij EU evidentirani v poglavju 11, prihodki od Evropskega ekonomsko socialnega odbora pa v postavki 1105.
3008	Pred letom 2017 Sodišče Evropske unije	—	—	—	Od leta 2016 se ta proračunska postavka ne uporablja več. Od leta 2017 so prihodki od vseh institucij EU evidentirani v poglavju 11, prihodki od Sodišča pa v postavki 1106.
300	Medinstitucionalno sodelovanje	734 000	-44 000	778 000	
3010	Pred letom 2017 Evropska centralna banka	—	—	—	Od leta 2016 se ta proračunska postavka ne uporablja več. Od leta 2017 so prihodki od vseh institucij EU evidentirani v poglavju 11, prihodki od Evropske centralne banke pa v postavki 1107.
3011	Pred letom 2017 Evropski varuh človekovih pravic	—	—	—	Od leta 2016 se ta proračunska postavka ne uporablja več. Od leta 2017 so prihodki od vseh institucij EU evidentirani v poglavju 11, prihodki od Evropskega varuha človekovih pravic pa v postavki 1108.
301	Člen 301	—	—	—	
30	MEDINSTITUCIONALNO SODELOVANJE	734 000	-44 000	778 000	
3	MEDINSTITUCIONALNO SODELOVANJE	734 000	-44 000	778 000	

III. POROČILO O PRIHODKIH IN ODHODKIH ZA LETO 2018 – PODROBNOSTI

4000	Bančne obresti	10 000	-45 000	55 000	
400	Bančne obresti	10 000	-45 000	55 000	V tem členu so zajete obresti, ki jih Prevajalski center prejema na svojih bančnih računih.
4010	Razna vračila	357 100	-74 200	431 300	
401	Razna vračila	357 100	-74 200	431 300	V tem členu so zajeta razna vračila, vključno s prihodki od dajanja pisarniških prostorov in parkirnih prostorov v podnajem ter gostovanja podatkovnega centra Agencije Evropske unije za železnice.
4020	Finančni prispevek luksemburške vlade	243 250	0	243 250	Ta finančni prispevek luksemburške vlade je pomoč Prevajalskemu centru pri kritju letnih stroškov najema prostorov.
402	Drugi prispevki	243 250	0	243 250	
40	DRUGI PRIHODKI	610 350	-119 200	729 550	
4	DRUGI PRIHODKI	610 350	-119 200	729 550	
5000	Preneseni presežek iz prejšnjega proračunskega leta	2 115 924	2 115 924	p.m.	Presežek, prenesen iz prejšnjega proračunskega leta v skladu s členom 20(1) finančne uredbe Prevajalskega centra z dne 2. januarja 2014.
500	Preneseni presežek iz prejšnjega proračunskega leta	2 115 924	2 115 924	p.m.	
5010	Prenos iz rezervacije za izredne naložbe	300 000	-60 000	360 000	Prenos sredstev iz postavke Rezervacija za izredne naložbe ustreza odhodkom iz naslova 32 Odhodki v zvezi s programom e CdT.
5015	Prenos iz rezervacije za stabilnost cen	254 626	-3 912 224	4 166 850	Prenos sredstev iz postavke Rezervacija za stabilnost cen je nujen za uravnoteženje proračuna.
501	Prenosi iz rezervacij iz prejšnjih let	554 626	-3 972 224	4 526 850	
50	PRENESENI PRESEŽEK IZ PREJŠNJEGA PRORAČUNSKEGA LETA IN PRENOSI IZ REZERVACIJ IZ PREJŠNJIH LET	2 670 550	-1 856 300	4 526 850	
5	PRENESENI PRESEŽEK IZ PREJŠNJEGA PRORAČUNSKEGA LETA IN PRENOSI IZ REZERVACIJ IZ PREJŠNJIH LET	2 670 550	-1 856 300	4 526 850	
6000	Vračila strankam	p.m.	0	p.m.	

III. POROČILO O PRIHODKIH IN ODHODKIH ZA LETO 2018 – PODROBNOSTI

600	Vračila strankam	p.m.	0	p.m.	
60	VRAČILA STRANKAM	p.m.	0	p.m.	
6	POVRAČILA	p.m.	0	p.m.	
	Skupaj prihodki	47 142 100	-1 334 700	48 476 800	
ODHODKI					
1100	Osnovne plače	15 393 600	-419 900	15 813 500	Kadrovski predpisi za uradnike in pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev Evropske unije, zlasti člena 62 in 66 kadrovskih predpisov. Iz teh sredstev se krijejo osnovne plače uradnikov in začasnih uslužbencev.
1101	Družinski dodatki	1 379 300	-101 100	1 480 400	Kadrovski predpisi za uradnike Evropske unije, zlasti členi 62, 67 in 68 kadrovskih predpisov ter oddelek I Priloge VII k tem predpisom. Iz teh sredstev se krijejo gospodinjski dodatek, otroški dodatek in dodatek za izobraževanje za uradnike in začasne uslužbenke.
1102	Izselitveni dodatek in nadomestilo za prebivanje v tujini	2 481 700	-77 600	2 559 300	Kadrovski predpisi za uradnike Evropske unije, zlasti člena 62 in 69 kadrovskih predpisov ter člen 4 Priloge VII k tem predpisom. Iz teh sredstev se krijeta izselitveni dodatek in nadomestilo za prebivanje v tujini za uradnike in začasne uslužbenke.
1103	Dodatek za pisarniško pomoč	18 400	-3 000	21 400	Kadrovski predpisi za uradnike Evropske unije, zlasti člen 18(1) Priloge XIII k tem predpisom. Iz teh sredstev se krije izplačilo dodatka za pisarniško pomoč uradnikom in začasnim uslužbencem iz kategorije AST, ki so bili kot stenodaktilografi ali strojepisci, upravljavci teleksa, črkostavci, poslovni tajniki ali glavni tajniki upravičeni do prejemanja dodatka v mesecu pred 1. majem 2004.
110	Aktivno zaposleno osebje	19 273 000	-601 600	19 874 600	
1113	Pripravniki	35 400	-500	35 900	Iz teh sredstev se krijejo izdatki v zvezi s pripravniki.
1115	Pogodbeni uslužbenci	1 309 300	-147 300	1 456 600	Pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev Evropske unije, zlasti člen 3(a) in naslov IV teh pogojev.
111	Pogodbeni uslužbenci in pripravniki	1 344 700	-147 800	1 492 500	Ta člen se je včasih imenoval Pomožno in lokalno osebje.
1120	Strokovno usposabljanje osebja	172 900	200	172 700	Kadrovski predpisi za uradnike Evropske unije, zlasti člen 24(a) kadrovskih predpisov.
112	Strokovno usposabljanje osebja	172 900	200	172 700	

III. POROČILO O PRIHODKIH IN ODHODKIH ZA LETO 2018 – PODROBNOSTI

1130	Zdravstveno zavarovanje	524 400	300	524 100	Kadrovski predpisi za uradnike Evropske unije, zlasti člen 72 kadrovskih predpisov. Pravilnik o zdravstvenem zavarovanju uradnikov Evropske unije.
1131	Nezgodno zavarovanje in zavarovanje za primer poklicnih bolezni	74 500	-44 200	118 700	Kadrovski predpisi za uradnike Evropske unije, zlasti člen 73 kadrovskih predpisov in člen 15 Priloge VIII k tem predpisom. Iz teh sredstev se krije prispevek delodajalca za nezgodno zavarovanje in zavarovanje za primer poklicnih bolezni.
1132	Zavarovanje za primer brezposelnosti	140 500	14 900	125 600	Pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev Evropske unije, zlasti člen 28(a) teh pogojev. Iz teh sredstev se krije zavarovanje začasnih uslužbencev za primer brezposelnosti.
1133	Vzpostavitev ali ohranitev pokojninskih pravic	p.m.	0	p.m.	Pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev Evropske unije, zlasti člen 42 teh pogojev. Iz teh sredstev se krijejo plačila Prevajalskega centra uradnikom in začasnim uslužbencev za vzpostavitev ali ohranitev pokojninskih pravic v njihovi matični državi.
1134	Prispevek v pokojninski sistem Skupnosti	3 269 900	-2 600	3 272 500	Iz teh sredstev se krije prispevek Prevajalskega centra kot delodajalca v pokojninski sistem Skupnosti.
113	Prispevki delodajalca za socialno varnost	4 009 300	-31 600	4 040 900	
1140	Dodatek ob rojstvu otroka in posmrtnine	1 000	0	1 000	Kadrovski predpisi za uradnike Evropske unije, zlasti členi 70, 74 in 75 kadrovskih predpisov. Iz teh sredstev se krijejo: – dodatek ob rojstvu otroka za otroke zaposlenih iz matičnih držav, ki ureditve za tovrstni dodatek nimajo; – v primeru smrti uradnika celoten osebni dohodek preminulega za obdobje treh mesecev od meseca, v katerem je preminil, ter stroški prevoza trupla v matični kraj. V primeru smrti se ustrezna sredstva prenesejo iz postavke 1100.
1141	Potni stroški za letni dopust	239 200	6 500	232 700	Kadrovski predpisi za uradnike Evropske unije, zlasti člen 8 Priloge VII k tem predpisom. Iz teh sredstev se krijejo pavšalni potni stroški uradnikov in začasnih uslužbencev, njihovih zakoncev in vzdrževanih članov iz kraja zaposlitve v matični kraj.
1143	Fiksna nadomestila za službeno delovanje	p.m.	0	p.m.	Kadrovski predpisi za uradnike Evropske unije, zlasti člen 14 Priloge VII k tem predpisom. Iz teh sredstev se uradnikom in začasnim uslužbencem krijejo fiksna nadomestila za službeno delovanje, ki pogosto vključujejo delovne naloge, ki zahtevajo izdatke za reprezentanco.
114	Razni dodatki in nadomestila	240 200	6 500	233 700	
1150	Nadurno delo	p.m.	0	p.m.	Kadrovski predpisi za uradnike Evropske unije, zlasti člen 56 kadrovskih predpisov in Priloga VI k tem predpisom. Iz teh sredstev se krijejo pavšalna plačila ali plačila po urni postavki za nadure uradnikov in začasnih uslužbencev iz kategorije AST ter lokalnega osebja, pri katerih ni bilo mogoče nadomestiti opravljenih ur s prostim časom pod normalnimi pogoji.
115	Nadurno delo	p.m.	0	p.m.	

III. POROČILO O PRIHODKIH IN ODHODKIH ZA LETO 2018 – PODROBNOSTI

1171	Zunanji tolmači in konferenčni tehniki	p.m.	0	p.m.	Plačila zunanjim tolmačem, ki jih Prevajalski center najame za občasne konference, za katere Komisija ne more priskrbeti tolmačenja. Poleg osebne prejemke ta postavka zajema prispevke za življenjsko zavarovanje, zdravstveno in nezgodno zavarovanje ter zavarovanje za primer smrti in povračila potnih stroškov ter plačilo pavšalnih nadomestil za potne stroške zunanjim tolmačem, ki imajo sedež drugje kot v kraju zaposlitve.
1175	Osebj, zaposleno prek zaposlitvenih agencij	225 100	-45 400	270 500	Iz teh sredstev se krijejo stroški najema osebja prek zaposlitvenih agencij.
117	Dodatne storitve	225 100	-45 400	270 500	
1180	Razni izdatki za zaposlovanje in premestitev osebja	32 000	-13 500	45 500	Kadrovski predpisi za uradnike Evropske unije, zlasti člani od 27 do 31 in člen 33 kadrovskih predpisov. Iz teh sredstev se krijejo izdatki za postopke zaposlovanja.
1181	Potni stroški	8 600	100	8 500	Kadrovski predpisi za uradnike Evropske unije, zlasti člana 20 in 71 kadrovskih predpisov ter člen 7 Priloge VII k tem predpisom. Iz teh sredstev se krijejo potni stroški uradnikov in začasnih uslužbencev (in njihovih družinskih članov) ob nastopu ali prenehanju zaposlitve v Prevajalskem centru.
1182	Nadomestilo za nastanitev, selitev ob prenehanju zaposlitve in premestitev	61 000	-1 100	62 100	Kadrovski predpisi za uradnike Evropske unije, zlasti člana 5 in 6 Priloge VII k tem predpisom. Iz teh sredstev se krijejo nadomestila za nastanitev uradnikov in začasnih uslužbencev, ki morajo ob nastopu na delovno mesto ali prenehanju zaposlitve spremeniti svoj kraj prebivanja ter se preseliti drugam.
1183	Stroški selitve	26 600	0	26 600	Kadrovski predpisi za uradnike Evropske unije, zlasti člana 20 in 71 kadrovskih predpisov ter člen 9 Priloge VII k tem predpisom. Iz teh sredstev se krijejo stroški selitve uradnikov in začasnih uslužbencev, ki morajo ob nastopu na delovno mesto, premestitvi v drug kraj zaposlitve ali ob dokončnem prenehanju zaposlitve spremeniti svoj kraj prebivanja ter se preseliti drugam.
1184	Hranarina	88 300	9 500	78 800	Kadrovski predpisi za uradnike Evropske unije, zlasti člana 20 in 71 kadrovskih predpisov ter člen 10 Priloge VII k tem predpisom. Iz teh sredstev se krije hranarina, do katere so upravičeni uradniki in začasni uslužbenci, ki dokažejo, da so morali ob nastopu (ali premestitvi) na delovno mesto spremeniti kraj prebivanja.
118	Razni izdatki za zaposlovanje in premestitve osebja	216 500	-5 000	221 500	
1190	Korekcijski koeficienti	1 500	0	1 500	Kadrovski predpisi za uradnike Evropske unije, zlasti člana 64 in 65 kadrovskih predpisov. Iz teh sredstev se krije uskladitev osebnih prejemkov in nadurnega dela s korekcijskimi koeficienti za uradnike in začasne uslužbence.
119	Korekcijski koeficienti in prilagoditve osebnih prejemkov	1 500	0	1 500	

III. POROČILO O PRIHODKIH IN ODHODKIH ZA LETO 2018 – PODROBNOSTI

11	AKTIVNO ZAPOSLENO OSEBJE	25 483 200	-824 700	26 307 900	
1300	Stroški službenih potovanj in drugi dodatni izdatki	53 100	-17 200	70 300	Iz teh sredstev se krijejo potni stroški, izplačilo dnevnic in dodatni oziroma izjemni stroški, ki jih ima redno zaposleno osebje med službenim potovanjem v interesu Prevajalskega centra v skladu z določbami kadrovskih predpisov za uradnike Evropske unije.
130	Službena potovanja	53 100	-17 200	70 300	
1310	Stroški službenih potovanj, povezanih z usposabljanjem	25 600	-5 000	30 600	Iz teh sredstev se krijejo stroški službenih potovanj zaradi usposabljanja zunaj Luksemburga.
131	Službena potovanja, povezana z usposabljanjem	25 600	-5 000	30 600	
13	SLUŽBENA POTOVANJA	78 700	-22 200	100 900	
1400	Restavracije in menze	4 200	0	4 200	
140	Socialna in zdravstvena infrastruktura	4 200	0	4 200	
1410	Zdravstvena služba	52 500	0	52 500	Kadrovski predpisi za uradnike Evropske unije, zlasti člen 59 kadrovskih predpisov ter člen 8 Priloge II k tem predpisom.
141	Zdravstvena služba	52 500	0	52 500	
1420	Drugi izdatki	194 600	2 200	192 400	Iz teh sredstev se krijejo izdatki, povezani s sodelovanjem v Odboru za družabne dejavnosti, ter izdatki za vrtce in izobraževalne zavode. Odobrena proračunska sredstva temeljijo na napovedi Urada za infrastrukturo in logistiko (OIL), ki deluje v okviru Komisije.
1421	Medsebojni odnosi	15 000	1 000	14 000	Iz teh sredstev se krijejo izdatki za spodbujanje in financiranje vseh pobud za krepitev medsebojnih odnosov med uslužbenci različnih narodnosti, drugih ukrepov in subvencij v korist uslužbencev ter stroškov organizacije sprejemov za zaposlene.
142	Drugi izdatki	209 600	3 200	206 400	
14	SOCIALNA IN ZDRAVSTVENA INFRASTRUKTURA	266 300	3 200	263 100	
1520	Izmenjave osebja	p.m.	0	p.m.	Iz teh sredstev se krijejo izdatki v zvezi z dodelitvijo ali začasno premestitvijo uradnikov in začasnih uslužbencev Prevajalskega centra nacionalnim ali mednarodnim organom.
1521	Uradniki Prevajalskega centra, ki so začasno dodeljeni nacionalnim upravam, mednarodnim organizacijam, javnim ustanovam ali podjetjem	p.m.	0	p.m.	Iz teh sredstev se krijejo izdatki v zvezi z dodelitvijo ali začasno premestitvijo uradnikov in začasnih uslužbencev Prevajalskega centra nacionalnim ali mednarodnim organom.

III. POROČILO O PRIHODKIH IN ODHODKIH ZA LETO 2018 – PODROBNOSTI

152	MOBILNOST	p.m.	0	p.m.	
15	MOBILNOST	p.m.	0	p.m.	
1600	Nepovratna sredstva za posebno pomoč	p.m.	0	p.m.	Iz teh sredstev se krije pomoč v obliki denarja, do katere so lahko upravičeni uradnik, bivši uradnik ali sorodniki pokojnega uradnika, ki se znajdejo v težkih razmerah.
160	Socialna služba	p.m.	0	p.m.	
1620	Drugi izdatki	p.m.	0	p.m.	Iz teh sredstev se krije pomoč družinam, sprejem novo zaposlenega osebja, pravna pomoč, podpora otroškim združenjem, pomoč tajništvu združenja staršev.
162	Drugi izdatki	p.m.	0	p.m.	
1630	Vrtec in jasli	75 900	0	75 900	Iz teh sredstev se krijejo izdatki za vrte in izobraževalne zavode. Odobrena proračunska sredstva temeljijo na napovedi Evropskega parlamenta.
163	Vrtec in jasli	75 900	0	75 900	
1640	Dodatna pomoč za invalidne osebe	1 500	0	1 500	Iz teh sredstev se krijejo povračila (razen stroškov zdravljenja) invalidnim redno zaposlenim uradnikom, zakoncem in vzdrževanim otrokom, potem ko so izčrpali razpoložljiva nacionalna sredstva, če se ti stroški izkažejo kot potrebni in so posledica invalidnosti ter so utemeljeni z ustrežno dokazno dokumentacijo.
164	Dodatna pomoč za invalidne osebe	1 500	0	1 500	
16	SOCIALNE STORITVE	77 400	0	77 400	
1700	Izdatki za reprezentanco in razvedrilo	2 500	0	2 500	Iz teh sredstev se krijejo stroški za reprezentanco in razvedrilo ter razne sprejeme.
170	REPREZENTANCA IN RAZVEDRILLO	2 500	0	2 500	
17	REPREZENTANCA IN RAZVEDRILLO	2 500	0	2 500	
1900	Pokojnine in odpravnine	p.m.	0	p.m.	Iz teh sredstev se krijejo pokojnine in odpravnine.
190	POKOJNINE	p.m.	0	p.m.	
19	POKOJNINE	p.m.	0	p.m.	

III. POROČILO O PRIHODKIH IN ODHODKIH ZA LETO 2018 – PODROBNOSTI

1	OSEBJE	25 908 100	-843 700	26 751 800	
2000	Najem stavb in s tem povezani stroški	2 331 200	-12 300	2 343 500	Iz teh sredstev se krijejo najemnine za stavbe, dele stavb ali parkirnih prostorov, ki jih uporablja Prevajalski center.
200	Naložbe v nepremičnine, najem stavb in s tem povezani stroški	2 331 200	-12 300	2 343 500	
2010	Zavarovanje	10 900	-500	11 400	Iz teh sredstev se krijejo zavarovalne premije za stavbe ali dele stavb, ki jih uporablja Prevajalski center.
201	Zavarovanje	10 900	-500	11 400	
2020	Voda, plin, elektrika in ogrevanje	202 900	-26 100	229 000	Iz teh sredstev se krijejo tekoči stroški.
202	Voda, plin, elektrika in ogrevanje	202 900	-26 100	229 000	
2030	Čiščenje in vzdrževanje	232 900	-21 200	254 100	Iz teh sredstev se krijejo stroški čiščenja (rednega čiščenja, nakupa čistilnih in pralnih sredstev ter sredstev za kemično čiščenje itd.), stroški vzdrževanja tehnične opreme in inštalacij (dvigal, napeljav za ogrevanje in klimatizacijo itd.) ter stroški odstranjevanja odpadkov.
203	Čiščenje in vzdrževanje	232 900	-21 200	254 100	
2040	Opremljanje prostorov	16 000	0	16 000	Iz teh sredstev se krijejo stroški opremljanja prostorov in popravil v stavbi.
204	Opremljanje prostorov	16 000	0	16 000	
2050	Varovanje in nadzor stavb	209 300	1 300	208 000	Iz teh sredstev se krijejo razni izdatki, povezani z varovanjem in varnostjo stavbe, zlasti za pogodbe o nadzoru stavbe, najem in ponovno napolnitev gasilnih naprav, nakup in vzdrževanje protipožarne opreme, zamenjavo opreme uradnikov, ki delajo kot prostovoljni gasilci, ter stroški zakonsko predpisanih inšpekcijskih pregledov.
205	Varovanje in nadzor stavb	209 300	1 300	208 000	
2060	Nakup nepremičnin	p.m.	0	p.m.	Iz teh sredstev se krijejo stroški morebitnega nakupa stavbe za sedež Prevajalskega centra.
206	Nakup nepremičnin	p.m.	0	p.m.	
2080	Predhodni izdatki za nakup ali gradnjo nepremičnin	p.m.	0	p.m.	Iz teh sredstev se krijejo izdatki za izvedenska mnenja v zvezi z nepremičninami.
208	Predhodni izdatki za nakup ali gradnjo nepremičnin	p.m.	0	p.m.	

III. POROČILO O PRIHODKIH IN ODHODKIH ZA LETO 2018 – PODROBNOSTI

2090	Drugi izdatki	p.m.	0	p.m.	Iz teh sredstev se krijejo drugi tekoči stroški, ki niso posebej predvideni, na primer obratovalni stroški, ki se ne nanašajo na porabo vode, plina in elektrike, stroški vzdrževanja, občinski davki in drugi stroški.
209	Drugi izdatki	p.m.	0	p.m.	
20	NALOŽBE V NEPREMIČNINE, NAJEM STAVB IN S TEM POVEZANI STROŠKI	3 003 200	-58 800	3 062 000	
2100	Nakup, namestitve, servisiranje in vzdrževanje strojne in programske opreme	1 600 000	-200 500	1 800 500	Iz teh sredstev se krijejo nakup ali najem računalniške strojne opreme, razvoj programske opreme, vzdrževanje programske opreme in programskih paketov ter drugega potrošnega računalniškega materiala itd. V to postavko so vsi tudi telekomunikacijska oprema, fotokopirni stroji in tiskalniki.
210	Informacijska tehnologija	1 600 000	-200 500	1 800 500	
2120	Zunanje storitve na področju uvajanja, namestitve, razvoja in vzdrževanja programske opreme in sistemov	1 400 000	-70 000	1 470 000	Iz teh sredstev se krijejo izdatki za zunanje osebe (operaterje, administratorje, systemske inženirje itd.).
212	Storitve s področja informacijske tehnologije	1 400 000	-70 000	1 470 000	
21	OBDELAVA PODATKOV	3 000 000	-270 500	3 270 500	
2204	Pisarniška oprema	6 800	1 800	5 000	Iz teh sredstev se krijejo stroški nakupa, najema, vzdrževanja in popravila pisarniške opreme in tehnične napeljave, razen opreme, kot so tiskalniki in fotokopirni stroji.
220	Tehnične naprave in pisarniška oprema	6 800	1 800	5 000	
2210	Nova oprema	15 000	0	15 000	Iz teh sredstev se krijejo stroški nakupa, zamenjave, vzdrževanja, uporabe in popravila pohištva.
221	Pohištvo	15 000	0	15 000	
2230	Nakupi novih vozil		0		Iz teh sredstev se krijejo stroški nakupa službenega vozila za potrebe Prevajalskega centra.
2232	Najem vozil	9 400	0	9 400	Iz teh sredstev se krijejo stroški dolgoročnega najema službenega vozila in izdatki za priložnostni najem vozil v primeru pojava nepredvidenih potreb.
2233	Vzdrževanje, uporaba in popravilo vozil	5 500	0	5 500	Iz teh sredstev se krijejo stroški vzdrževanja in uporabe vozil ter uporabe javnih prevoznih sredstev.
223	Vozila	14 900	0	14 900	

III. POROČILO O PRIHODKIH IN ODHODKIH ZA LETO 2018 – PODROBNOSTI

2250	Izdatki za dokumentacijo in knjižnico	26 000	2 000	24 000	Iz teh sredstev se krijejo stroški nakupa knjižničnih zalog, naročnin na časopise in revije, spletnih storitev, kot so slovarji, ter vsi drugi izdatki za dokumentacijo in knjižnico.
2255	Dokumentacijska, prevajalska in večjezična orodja	p.m.	0	p.m.	Iz teh sredstev se krijejo izdatki za dokumentacijska, prevajalska in večjezična orodja, kot so nakup, združevanje in razširitev vsebin jezikovnih in terminoloških podatkovnih zbirk, prevajalskih spominov in samodejnih prevajalskih slovarjev.
225	Izdatki za dokumentacijo in knjižnico	26 000	2 000	24 000	
22	PREMIČNINE IN Z NJIMI POVEZANI STROŠKI	62 700	3 800	58 900	
2300	Pisarniški material in potrebščine	24 000	0	24 000	Iz teh sredstev se krije nakup papirja in pisarniških potrebščin.
230	Pisarniški material in potrebščine	24 000	0	24 000	
2320	Bančni stroški	2 000	-2 000	4 000	Iz teh sredstev se krijejo bančni stroški in stroški povezave z medbančno telekomunikacijsko mrežo.
2321	Izgube zaradi tečajnih razlik	p.m.	0	p.m.	Iz teh sredstev se krijejo izgube zaradi tečajnih razlik, ki nastanejo pri upravljanju proračuna Prevajalskega centra, če se te izgube ne morejo izravnati z dobičkom iz tečajnih razlik.
232	Finančne obveznosti	2 000	-2 000	4 000	
2330	Pravni stroški	38 600	18 600	20 000	Iz teh sredstev se krijejo predhodni pravni stroški in storitve odvetnikov ali drugih strokovnjakov.
233	Pravni stroški	38 600	18 600	20 000	
2340	Odškodnine	p.m.	0	p.m.	Iz teh sredstev se krijejo odškodnine in stroški poravnave, ki jih mora poravnati Prevajalski center (civilna odgovornost).
234	Odškodnine	p.m.	0	p.m.	
2350	Razna zavarovanja	11 200	-7 300	18 500	Iz teh sredstev se krijejo splošno zavarovanje, civilnopravna odgovornost, zavarovanje proti tatvini in zavarovanje za odgovornost računovodij in vodij blagajne predplačil.
2352	Razni izdatki za notranje sestanke	2 500	0	2 500	Iz teh sredstev se krijejo stroški, povezani z organizacijo notranjih sestankov.
2353	Selitve oddelkov	3 000	0	3 000	Iz teh sredstev se krijejo stroški selitve, in sicer v stavbi in v novo stavbo.
2359	Drugi izdatki	3 100	0	3 100	Iz teh sredstev se krijejo drugi odhodki iz poslovanja, ki niso posebej predvideni.

III. POROČILO O PRIHODKIH IN ODHODKIH ZA LETO 2018 – PODROBNOSTI

235	Drugi odhodki iz poslovanja	19 800	-7 300	27 100	
2360	Storitve zunanjih izvajalcev v zvezi z revizijo in ocenjevanjem	15 000	0	15 000	
236	Storitve zunanjih izvajalcev v zvezi z revizijo in ocenjevanjem	15 000	0	15 000	
2390	Prevajalske storitve Komisije	p.m.	0	p.m.	Iz teh sredstev se krijejo prevajalske storitve, vključno s tipkanjem, ki jih je za Prevajalski center opravila Komisija.
2391	Tolmačenje	p.m.	0	p.m.	Iz teh sredstev se krijejo storitve tolmačenja, ki jih Prevajalskemu centru zaračunajo zlasti institucije EU.
2392	Upravna pomoč Komisije	149 400	3 300	146 100	Iz teh sredstev se krije upravna pomoč, ki jo Komisija zagotavlja Prevajalskemu centru.
2393	Publikacije	10 000	0	10 000	Iz teh sredstev se krijejo stroški objave proračuna in poročila o dejavnostih ter drugih dejavnosti obveščanja Prevajalskega centra.
2394	Širjenje informacij	20 000	-5 000	25 000	Iz teh sredstev se krijejo stroški, povezani z dejavnostjo širjenja informacij, ter zlasti stroški promocije in trženja (katalogov, brošur, reklamnih oglasov, tržnih raziskav itd.) ter stroški obveščanja in pomoči javnosti in strankam.
2395	Druge storitve, ki jih zagotavljajo institucije in agencije	11 500	500	11 000	Iz teh sredstev se krijejo izdatki za storitve, ki jih Prevajalskemu centru zagotavljajo institucije in agencije EU, kot so npr. storitve v okviru usklajevanja dela agencij.
239	Medinstitucionalne storitve	190 900	-1 200	192 100	
23	TEKOČI ODHODKI ZA UPRAVNO DELOVANJE	290 300	8 100	282 200	
2400	Poštnina in stroški dostave	19 200	0	19 200	Iz teh sredstev se krijejo stroški poštne in dostave, vključno s stroški pošiljanja paketov.
240	Poštnina	19 200	0	19 200	
2410	Telefon, telegraf, teleks, radio, televizija in naročnine ter stroški telekomunikacij	110 000	-26 600	136 600	Iz teh sredstev se krijejo naročnine in stroški sporazumevanja po telefonu, faksu in prek telekonferenc ter stroški prenosa podatkov. Izdatki v zvezi s telekomunikacijsko opremo so evidentirani pod postavko 2100.
241	Telekomunikacije	110 000	-26 600	136 600	
24	POŠTNINA IN TELEKOMUNIKACIJE	129 200	-26 600	155 800	
2500	Sestanki na splošno	3 000	-2 000	5 000	Iz teh sredstev se krijejo potni stroški, dnevnice in drugi stroški obiska, ki jih imajo strokovnjaki in drugi obiskovalci ter člani medinstitucionalnih odborov, kadar so povabljeni k sodelovanju na sestankih, v odborih, delovnih skupinah in na seminarjih.

III. POROČILO O PRIHODKIH IN ODHODKIH ZA LETO 2018 – PODROBNOSTI

250	Izdatki za uradne in druge sestanke	3 000	-2 000	5 000	
2550	Razni izdatki za organizacijo konferenc, kongresov in sestankov ter stroški udeležbe na njih	25 000	5 000	20 000	Iz teh sredstev se krijejo izdatki za organizacijo konferenc, kongresov in sestankov ter stroški udeležbe na njih. Namenjena so tudi kritju stroškov, povezanih z organizacijo zunanjih srečanj, za katera obstoječa infrastruktura ne zadostuje.
255	Razni izdatki za organizacijo konferenc, kongresov in sestankov ter stroški udeležbe na njih	25 000	5 000	20 000	
25	IZDATKI ZA SESTANKE	28 000	3 000	25 000	
2600	Seje upravnega odbora	20 000	0	20 000	Iz teh sredstev se krijejo potni stroški, dnevnice in drugi stroški, ki jih imajo člani upravnega odbora zaradi udeležbe na sejah, v odborih in delovnih skupinah.
260	IZDATKI ZA SESTANKE	20 000	0	20 000	
2610	Organizacija sej upravnega odbora	7 500	0	7 500	Iz teh sredstev se krijejo stroški organizacije sej upravnega odbora.
261	Organizacija sej upravnega odbora	7 500	0	7 500	
2650	Tolmačenje	30 000	-60 000	90 000	Iz teh sredstev se krijejo storitve tolmačenja, ki jih Prevajalskemu centru zaračunajo zlasti institucije EU za seje upravnega odbora.
265	Tolmačenje	30 000	-60 000	90 000	
26	UPRAVNI ODBOR	57 500	-60 000	117 500	
2700	Omejena posvetovanja, študije in raziskave	140 000	40 000	100 000	Iz teh sredstev se krijejo stroški posvetovanj, študij in raziskav, za katere se sklepajo pogodbe z usposobljenimi zunanjimi strokovnjaki iz upravnih področij, in sicer za ocenjevalna poročila in honorarje zunanjih svetovalcev.
270	Omejena posvetovanja, študije in raziskave	140 000	40 000	100 000	
27	POSVETOVANJA IN ŠTUDIJE	140 000	40 000	100 000	To poglavje se je prej imenovalo „Pridobivanje, arhiviranje, priprava in razširjanje informacij“.
2	STAVBE, OPREMA IN RAZNI ODHODKI IZ POSLOVANJA	6 710 900	-361 000	7 071 900	
3000	Prevajalske storitve zunanjih izvajalcev	13 410 000	-70 000	13 480 000	Iz teh sredstev se krijejo izdatki v zvezi z jezikovnimi storitvami, ki jih zagotavljajo zunanji izvajalci.

III. POROČILO O PRIHODKIH IN ODHODKIH ZA LETO 2018 – PODROBNOSTI

3001	Tehnične storitve, povezane z jezikovnimi storitvami		0		Iz teh sredstev se krijejo izdatki za tehnične storitve, povezane z jezikovnimi storitvami.
300	Prevajalske storitve zunanjih izvajalcev	13 410 000	-70 000	13 480 000	
30	PREVAJALSKE STORITVE ZUNANJIH IZVAJALCEV	13 410 000	-70 000	13 480 000	
3100	Medinstitucionalno sodelovanje na jezikovnem področju	813 100	0	813 100	Iz teh sredstev se krijejo stroški, povezani z dejavnostmi, ki jih določi Medinstitucionalni odbor za prevajanje in tolmačenje (ICTI) za spodbujanje medinstitucionalnega sodelovanja na jezikovnem področju. Stroški za projekt IATE so kriti s prihodki v postavki 3002 Upravljanje medinstitucionalnih projektov, brez dela stroškov, ki jih krije Prevajalski center.
310	Odhodki, povezani z medinstitucionalnim sodelovanjem	813 100	0	813 100	
31	ODHODKI, POVEZANI Z MEDINSTITUCIONALNIM SODELOVANJEM	813 100	0	813 100	
3200	Izdatki za službena potovanja in drugi izdatki zaposlenih v zvezi s programom e CdT	p.m.	0	p.m.	Iz teh sredstev se krijejo potni stroški, dnevnice za službena potovanja ter pomožni oziroma izredni stroški osebja na službenih potovanjih v zvezi s programom e CdT.
3201	Razni izdatki iz poslovanja v zvezi s programom e-CdT	p.m.	0	p.m.	Iz teh sredstev se krijejo razni izdatki za poslovanje v zvezi s programom e CdT, razen izdatkov za informacijsko tehnologijo.
3202	Izdatki za strojno in programsko opremo v zvezi s programom e CdT	p.m.	0	p.m.	Iz teh sredstev se krijejo izdatki za strojno in programsko opremo, povezano s programom e CdT.
3203	Svetovanje o informacijski tehnologiji v zvezi s programom e CdT	300 000	-60 000	360 000	Iz teh sredstev se krijejo izdatki za svetovanje o informacijski tehnologiji v zvezi s programom e CdT.
320	Izdatki v zvezi s programom e CdT	300 000	-60 000	360 000	
32	IZDATKI V ZVEZI S PROGRAMOM e CdT	300 000	-60 000	360 000	V tem poglavju so zajeta odobrena proračunska sredstva za izdatke v zvezi s programom e-CdT, prenesena iz rezervacije za izredne naložbe med prihodke pod postavko 5010.
3	ODHODKI IZ POSLOVANJA	14 523 100	-130 000	14 653 100	
10003	Rezervacija za stabilnost cen	p.m.	0	p.m.	Rezervacija za stabilnost cen, ustvarjena v letu 2011. Konec leta 2018 bo skupni znesek rezervacije znašal 9 387 991 EUR.
10004	Stalni sklad za predhodno financiranje	p.m.	0	p.m.	Stalni sklad za predhodno financiranje je predviden v členu 67a finančne uredbe Prevajalskega centra. Člen 58(2) podrobnih pravil za izvajanje finančne uredbe določa, da znesek tega sklada ne sme biti nižji od štirih dvanajstin odobrenih proračunskih sredstev za proračunsko leto. Skupni znesek rezervacije znaša 16 529 466 EUR.

III. POROČILO O PRIHODKIH IN ODHODKIH ZA LETO 2018 – PODROBNOSTI

10006	Rezervacija za izredne naložbe	p.m.	0	p.m.	Za kritje izrednih naložb v letu 2018 niso bila dodeljena nobena sredstva. Skupni znesek rezervacije znaša 706 378 EUR, pri čemer je upoštevana poraba prihodkov pod postavko 5010.
1000	Začasna proračunska sredstva	p.m.	0	p.m.	Realizacija za leto 2016 znaša 0 za vse rezervacije, saj v tem poglavju niso bile prevzete nobene obveznosti.
100	ZAČASNA PRORAČUNSKA SREDSTVA	p.m.	0	p.m.	
10	REZERVACIJE	p.m.	0	p.m.	
	Skupaj odhodki		47 142 100	-1 334 700	48 476 800

PRILOGA 1 – KADROVSKI NAČRT

Funkcionalne skupine in razredi	2017		2017		2018	
	Zapolnjena na dan 31. 12. 2017		Odobrena delovna mesta v prvi spremembi proračuna za leto 2017		Odobrena delovna mesta v prvi spremembi proračuna za leto 2018	
	Stalna delovna mesta	Začasna delovna mesta	Stalna delovna mesta	Začasna delovna mesta	Stalna delovna mesta	Začasna delovna mesta
AD 16	0	0	0	0	0	0
AD 15	0	0	0	0	0	0
AD 14	0	1	0	1	0	1
AD 13	1	0	1	0	1	0
AD 12	6	6	14	8	16	10
AD 11	10	4	9	4	8	3
AD 10	4	6	5	6	6	6
AD 9	5	7	4	12	4	11
AD 8	9	14	5	19	3	22
AD 7	3	15	4	18	5	19
AD 6	3	25	1	21	1	16
AD 5	1	11	0	2	0	2
SKUPAJ AD	42	89	43	91	44	90
AST 11	0	0	0	0	0	0
AST 10	0	0	0	0	0	0
AST 9	3	0	4	0	5	0
AST 8	2	2	2	1	1	2
AST 7	2	2	2	4	2	4
AST 6	0	4	0	4	1	5
AST 5	2	12	2	17	2	18
AST 4	2	13	1	13	0	12
AST 3	0	11	0	8	0	5
AST 2	0	2	0	1	0	0
AST 1	0	0	0	0	0	0
SKUPAJ AST	11	46	11	48	11	46
AST/SC 6	0	0	0	0	0	0
AST/SC 5	0	0	0	0	0	0
AST/SC 4	0	0	0	0	0	0
AST/SC 3	0	0	0	0	0	0
AST/SC 2	0	1	0	2	0	2
AST/SC 1	0	0	0	0	0	0
SKUPAJ AST/SC	0	1	0	2	0	2
SKUPAJ	53	136	54	141	55	138
SKUPAJ OSEBJE	189	195	195	193	193	193

Predvideno število pogodbenih uslužbencev (izraženo v ekvivalentu polnega delovnega časa)

Funkcionalna skupina (FS)	2016 (dejansko zapolnjena)	2017 (dejansko zapolnjena)	2018
FS IV	16,1	12,3	13
FS III	3,5	4,3	6
FS II	10,2	9,7	9
FS I	0,0	0,0	0
Skupaj pogodbeni uslužbenci	29,8	26,3	28,0